

В субботу Себастьян собрал Гарри для похода на Аллею Диагона. Флер куда-то ушла с Ариенной и Гермионой - Гарри не хотел знать куда, - и поэтому на этот день они остались вдвоем. Целью была примерка свадебных мантий, но Себастьян намекнул, что они могут купить еще одну или две вещи.

Он совсем растерялся, когда дело дошло до подготовки к свадьбе, до которой оставалась всего неделя. Он вообще мало что знал, и, кроме того, у них практически не оставалось времени. Отчасти ему казалось, что он потратил впустую то небольшое, что у него было, но, оглянувшись назад, он понял, что, кроме того единственного свидания, он действительно не останавливался, чтобы просто развлечься.

А свидание было необходимостью, учитывая, что он женился на этой девушке!

Но факт оставался фактом: он был совершенно не в своей тарелке и только сейчас понял, что не оказал Флер никакой услуги. Из того, что он видел, большинство девушек хотели романтики, а он, кроме того единственного свидания, которое почти не считалось, ничего не сделал. Не было ни элегантных ужинов, чтобы узнать ее получше, ни предложения руки и сердца, ни пылких признаний в любви...

В самом деле, она была обделена, и он не знал, что с этим делать. На самом деле, он все больше склонялся к мнению, что с этим ничего нельзя поделать. Проблема заключалась в том, что, как бы он ни хотел, чтобы у нее были эти вещи, он чувствовал, что если они будут неискренними, это будет хуже, чем отсутствие их вообще.

"А волшебники когда-нибудь возобновляют свои свадебные клятвы?" - задался он вопросом, пока они шли по умеренно населенному переулку. "Я имею в виду, я знаю, что магглы это делают, но разве у волшебников по-другому?"

"Я никогда не слышал, чтобы это делалось раньше", - задумчиво ответил Себастьян. "Почему ты спрашиваешь?"

"Просто думаю о будущем", - рассеянно ответил он, наблюдая, как горбатая карга катит по улице довольно большой котел. "Это очень несправедливо по отношению к Флер".

"Я не уверен, что понимаю".

Гарри пожал плечами и продолжил, чувствуя себя удивительно комфортно с этим человеком, особенно учитывая, что он был ее отцом. "Ну, - сказал он медленно, - разве девушки не хотят всего того, что к этому прилагается? Я имею в виду, я даже не делал предложения. Разве она не хотела бы этого?"

"Ах", - сказал Себастьян с внезапным пониманием. "И ты думал о том, чтобы сделать ей предложение?" - спросил он с любопытством.

"Что-то вроде этого".

Себастьян добродушно усмехнулся и повел его вверх по лестнице в вестибюль Гринготтса. "Вот за это ты мне и нравишься, Арри", - улыбнулся он. "Всегда думаешь о других. И, отвечая на твой вопрос, я думаю, что это прекрасная идея. Но не расстраивайся из-за этого, у тебя было много дел, которые занимали твое время в последние недели".

"Я не уверен, что это достаточно хорошее оправдание", - проворчал Гарри.

Себастьян лишь сжал его плечо и направил к ближайшей стойке. "У тебя все получится", - усмехнулся он. "Я верю в тебя и знаю, что ты сделаешь мою дочь очень привлекательной женщиной".

"Ключ, пожалуйста".

Все еще удивляясь, как Себастьян мог так сильно верить в него, Гарри порылся в кармане, достал маленький золотой ключик и протянул его гоблину. Существо с минуту рассматривало его, затем подняло голову и прищурилось. "Имя?" - подозрительно спросил он.

"Гарри Поттер".

Гоблин долго смотрел на него, а затем... "Жди здесь", - приказал он.

Гарри моргнул.

"Это было... необычно", - нахмурился Себастьян, когда гоблин скрылся, оставив их одних перед прилавком.

Гарри в частном порядке согласился. Хотя гоблины были не совсем дружелюбны к нему, они также не имели привычки заставлять его ждать. Хотя он заметил, что они часто заставляли ждать других волшебников, но теперь он задумался об этом. Может быть, к нему было особое отношение, потому что он был знаменит? Эта мысль заставила его слегка нахмуриться, когда гоблин вернулся через несколько минут.

"Ваш управляющий хотел бы поговорить с вами, мистер Поттер", - сказал ему гоблин. "Сюда".

"У меня есть менеджер по работе с клиентами?" - недоуменно спросил Гарри.

"Да."

Гарри чуть не фыркнул от краткости гоблина, но не обратил на это внимания, пока они шли за

шишковатым существом по длинному коридору. Себастьян выглядел удивленным происходящим, но не слишком; если бы Гарри пришлось гадать, он, вероятно, имел некоторое представление о том, что происходит. Однако в отличие от большинства людей в своей жизни, Гарри доверял этому человеку в том, что он скажет ему то, что ему нужно знать, до того, как ему нужно будет это узнать. До сих пор он был очень откровенен.

Гоблин провел их через лабиринт коридоров в большой роскошный офис, расположенный глубоко в недрах банка, и Гарри задумался, сможет ли он вообще найти дорогу обратно. Однако у него не было времени беспокоиться об этом, потому что за столом сидел гоблин средних лет и выжидающе смотрел на него. Смутившись, он двинулся вперед.

"Э-э, здравствуйте", - осторожно предложил он. "Я Гарри Поттер".

Гоблин смотрел на него несколько ударов. "Я знаю, кто ты", - наконец прорычал он. "Я оскорблен тем, что ты не ответил на мою корреспонденцию, и хотел бы знать причину. Большинство волшебников не получили бы такого шанса".

Глаза Гарри расширились от упрека - и подразумеваемой угрозы. "Э-э, переписка, сэр?" - слабо спросил он. "Я не получал никакой корреспонденции из Гринготтса".

Глаза гоблина сузились. "Я не приму "Круп съел мою домашнюю работу", мистер Поттер", - предупредил он.

Гарри отшатнулся от явного гнева в глазах гоблина. Он никогда не хотел обидеть их; это не только не в его духе, но они были чертовски страшными, когда злились. Это ему вбивали в голову на Истории магии...

"Если позволите?" вклинился Себастьян.

Гоблин повернулся и изучающе посмотрел на него, его глаза сузились до злобных щелок. "Можно", - кивнул он.

"Арри, я бы хотел, чтобы ты рассказал своему менеджеру, из чего состоят твои активы в Гринготтсе", - прямо сказал Себастьян, застав Гарри врасплох.

Не зная почему, но доверяя Себастьяну, Гарри пожал плечами и ответил. "Ну, хорошо", - медленно сказал он. "У меня есть несколько тысяч галеонов в моем хранилище". Затем он нахмурился и добавил: "Месье Делакур считает, что моя семья была богатой, но я ничего об этом не знаю".

"Тогда как же санкционируются обвинения против ваших авуаров, мистер Поттер?" - спросил гоблин. "Они содержат вашу подпись".

Гарри моргнул. "Подождите, что?" - спросил он в пустоту. "Я никогда ничего не подписывал в Гринготтсе. Мне только приходилось давать вам свой ключ".

"Арри," - медленно произнес Себастьян, озабоченно нахмурившись. "Сколько сделок ты совершил?"

"Я брал около ста галеонов в год на школу", - пожал он плечами, засунув руки в карманы и чувствуя себя маленьким мальчиком, которого вызвали на ковер. "В этом году миссис Уизли сделала отчисление, так как мы ездили смотреть чемпионат мира".

После его заявления наступила тишина, и гоблин внимательно наблюдал за Гарри, который еще больше замыкался в себе. Он понятия не имел, как с этим справиться. Инстинкт бегства кричал ему, что нужно бежать - его собирались наказать, - но Себастьян мягко взял его за плечо и не давал двигаться.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/91949/2968013>